



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
17 de noviembre de 2021  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Septuagésimo sexto período de sesiones**  
Tema 35 del programa  
**Prevención de los conflictos armados**

**Consejo de Seguridad**  
**Septuagésimo sexto año**

## **Carta de fecha 16 de noviembre de 2021 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir por la presente la declaración del Ministerio de Asuntos Exteriores de la República de Armenia sobre el ataque de las fuerzas armadas de Azerbaiyán hacia el este de la frontera de Armenia y la incursión en el territorio soberano de la República de Armenia (véase el anexo).

Las acciones ilegales de Azerbaiyán constituyen una flagrante violación de las normas del derecho internacional y de las disposiciones de la Declaración Trilateral de 9 de noviembre de 2020 y crean una grave amenaza para la paz y la seguridad en la región.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 35 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mher Margaryan  
Embajador y  
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 16 de noviembre de 2021 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas**

**Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Armenia**

*16 de noviembre de 2021*

Hoy, 16 de noviembre, las Fuerzas Armadas de Azerbaiyán lanzaron un ataque hacia el este de la frontera de la República de Armenia y se infiltraron en su territorio soberano. En estas ofensivas militares de la parte azerbaiyana se produjeron pérdidas de vidas humanas. Este ataque no es más que la continuación de la política que la parte azerbaiyana aplica sistemáticamente con el objetivo de ocupar los territorios de la República de Armenia, política que se inició el 12 de mayo de 2021 con la infiltración de las fuerzas armadas azerbaiyanas en las regiones de Syunik y Gegarkunik.

Con estas operaciones militares Azerbaiyán viola además la Declaración Trilateral de 9 de noviembre, ya que lanza ataques contra la República de Armenia desde los territorios que han quedado bajo su control a raíz de la aplicación de dicha declaración.

Según lo dispuesto en la Carta de las Naciones Unidas, la República de Armenia tiene todo el derecho a responder, por todos los medios, al uso de la fuerza contra su integridad territorial y su soberanía.

Hacemos un llamamiento a la comunidad internacional y a nuestros asociados internacionales a saber, Rusia, la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva, las copresidencias Grupo de Minsk de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y los países copresidentes, para que respondan de manera clara y selectiva a estos actos de la parte azerbaiyana, que socavan la paz y la seguridad regionales, y adopten medidas eficaces para prevenirlos, así como para retirar de manera incondicional y completa las fuerzas armadas azerbaiyanas del territorio de la República de Armenia.

---